



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
Industrial Commercial & Agricultural Co. Ltd.

الرقم : / /

التاريخ: 2017/03/26

السادة: هيئة الأوراق المالية المحترمين .

الرفق زعمه على
د. نسيب خلد
د. نسيب خلد

الموضوع: التقرير السنوي لعام / 2016

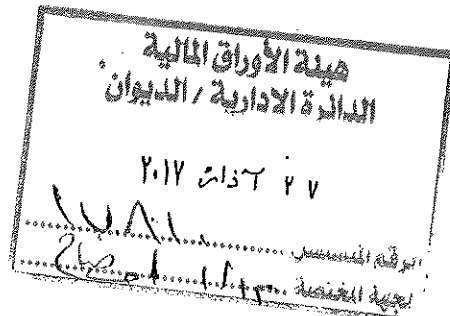
٢٠١٧ / ٢٠١٦
٢٠١٧

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،،

نرفق الى حضرتكم التقرير السنوي ودعوة اجتماع الهيئة العامة لعام 2016 راجين من حضرتكم استلامها حسب الاصول .

وتفضلوا بقبول الاحترام .

نائب المدير العام



Handwritten signature

الشركة الصناعية التجارية الزراعية
المساهمة العامة المحدودة
- الإنتاج -



تقرير مجلس الإدارة الخامس والخمسون
عن السنة المالية المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠١٦



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة (الإنتاج)

هاتف : ٥٥٣٣٢٠٤ - ٩٦٢ - ٥٥٣٣٢٠٦

فاكس : ٥٥٤٨٣٨٩ - ٩٦٢ -

Email: icacontactus@ica-jo.com www.ica-jo.com



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج -

تقرير مجلس الادارة السنوي الخامس والخمسون
عن السنة المالية المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠١٦

و المقدم إلى
الهيئة العامة للمساهمين

يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اية امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية
يقر مجلس الادارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية و توفير نظام رقابة فعال في الشركة.

رئيس مجلس الإدارة
السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهائني

نائب رئيس مجلس الإدارة	عضو مجلس الإدارة
الدكتور حسين سعيد محمد سعيافان	السيد حسن حمدي محمد صبري الطباع

عضو مجلس الإدارة	عضو مجلس الإدارة
السيد زياد فريد محمد ابو زياد	السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشرايعه

نقر نحن الموقعين ادناه بصحة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠١٦

م.م.ع للشؤون المالية	نائب المدير العام	رئيس مجلس الإدارة
السيد سلطان ماجد الأعرج	السيد غصاب محمد مصطفى دعمه	السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهائني

(٢٤) إدارة المخاطر

• مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينين والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة.

وترى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف إئتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر . كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأميركي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١,٤١ دولار لكل دينار) وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية .

(٢٠) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى. إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

(٢١) التزامات محتملة

على المجموعة بتاريخ القوائم المالية الموحدة التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

• الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة – الإنتاج

كفالات بنكية صادرة بمبلغ ٤٢٥٠٠٠٠٠ دينار ر بلغت تأميناتها المدفوعة ٥٠٠٠٠٠٠ دينار. اعتمادات بنكية بمبلغ ٥٦٧٢٠٠ دينار ر بلغت تأميناتها المدفوعة ٥٦٧٢٠٠ دينار.

• الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات

اعتمادات بمبلغ ٨٥٠٠٠٠ دينار ر بلغت تأميناتها ٨٥٠٠٠٠ دينار.

• قضايا أمام المحاكم

لا توجد قضايا ذات اثر جوهري حسب الرأي الوارد من محامي الشركة.

(٢٢) معاملات مع أطراف ذات علاقة

أ- تشمل الأطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الإدارة العليا والشركات التي يكونوا فيها مالكيين رئيسيين.

يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بالمعاملات مع الجهات ذات العلاقة من قبل إدارة المجموعة. وفيما يلي رواتب ومكافآت ومنافع الإدارة العليا:

٢٠١٦ دينار	٢٠١٥ دينار
٣٠٣٧٥٦	٢٨٢٨١٤
رواتب ومكافآت ومنافع الإدارة العليا	
٣٠٣٧٥٦	٢٨٢٨١٤
المجموع	

ب- لا يوجد مشتريات للشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م من الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات خلال سنة ٢٠١٦ كما بلغت مبيعات وخدمات الشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م مبلغ ٢٣٩٩٤ دينار للشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م علما بان الشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م تملك ٥٠٠٠ سهم/دينار محجوزة لعضوية مجلس الإدارة.

(٢٣) أتعاب تدقيق الحسابات:

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات الموحدة لشركات المجموعة عن العام ٢٠١٦ مبلغ ١٣٠٠٠ دينار.



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم

(١٧) مصاريف إدارية وعمومية

٢٠١٥	٢٠١٦	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
٥٢٣٦٨٣	٤٥٣٤٥٥	رواتب وأجور ومنافع أخرى
٢٤٠٠٢٥	٢٤٠٠٠	تتقيلات أعضاء مجلس الإدارة
١٣٩١٦	١٠٠٠٩	ضرائب ورسوم حكومية وطوابع
٤١٨٤٧	٣٠٧٥٧	إستهلاكات واشتراكات
١٣٣٧٦	١٤٦٨	صيانة وتصليلات ونظافة
١٧٦٣٦	١٣٣٨٠	بريد وهاتف
١٩٠٩٠	١٧٢٠٠	أتعاب مهنية واستشارات قانونية
٧٦٩٦	٥٤٨٤	قرطاسية ومطبوعات
٥٢٧٣	٥٩٥٦	مياه وكهرباء ومحروقات
٥١٢	٠٠٠	غرامات
١٦٢٠	٦٨٩	دعاية وإعلان وصحف
٢٩٠٠	٥٨٠١	ضيافة وتبرعات ومكافآت ودورات
١٨٠٠	٠٠٠	خدمات مكتب عمال
١١٨٩٦	٦٦٥٥	مصاريف سفر
٤٨٦٢	٣٦٢٦	تأمين السرقة والحريق
٣٥٢٧	٠٠٠	مصاريف سيارات
٥٨٣٤	٥٦٩٧	مصاريف أخرى
<u>٦٨٦٧٩٣</u>	<u>٥٨٤١٧٧</u>	المجموع

(١٨) دائرة ضريبة الدخل والمبيعات

ان مخصص ضريبة الدخل والمبيعات البالغ ١٢١٨ دينار يخص الشركة المتحدة لصناعة السلفو كيمويات والمنظفات ذ.م.م. إحدى شركات المجموعة المملوكة بالكامل لشركة الإنتاج القابضة .

أ- تم قبول اقرار ضريبة الدخل للشركة الصناعية التجارية الزراعية – الإنتاج لعام ٢٠١٥ بدون تدقيق من قبل الدائرة .

ب- حصلت شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع ذ.م.م على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات وقد تم وضعها تحت التصفية في بيانات الضريبة حتى عام ٢٠١٦ .

ج- وحصلت الشركة الموحدة لصناعة الصابون ذ.م.م على مخالصة نهائية لغاية عام ٢٠١٦ من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات.

(١٩) حصة السهم من (خسارة) ربح السنة

٢٠١٥	٢٠١٦	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
٤٥٤٧٣	٢٢٧٩٤	ربح السنة – دينار
١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة – سهم
<u>٠.٠٠٣</u>	<u>٠.٠٠٢</u>	الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة

(١٥) ربح (خسارة) التشغيل

الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج	الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات	الشركة الموحدة لصناعة الصابون	التعديلات	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٨٩٨٥٧	١٣٨٧٧٤٤٠	٠٠٠	(١٢٦٨٠٦)	١٣٩٤٠٤٩١	١٨٩٨٥٧
(١٧٩٩٦٠)	(١٢٨١٦٢٤٤)	(٤٤٩٥)	١٢٦٨٠٦	(١٢٨٧٣٨٩٣)	(١٦٩٢٩٨٥٤)
٩٨٩٧	١٠٦١٩٦	(٤٤٩٥)	٠٠٠	١٠٦٦٥٩٨	١٢٠٩٩٩٧

(١٦) مصاريف بيع وتوزيع

يتكون هذا البند مما يلي :	٢٠١٦	٢٠١٥
دينار	دينار	دينار
رواتب وأجور ومنافع أخرى	٢١٨٢٩٠	١٦٢٩٨٠
أجور نقل وشحن وتحميل	٨٦٥٥١	١٥٨٥١٥
دعاية وإعلان	٤١٢٨٥	٤٠١٤٩
بضاعة تالفة و عينيات	١١٢٩٧	٢١٢٢٥
طوابع ورسوم و علامات	٠٠٠	١٧٠٩٣
عمولات المبيعات و خصم مسموح به	١١٨٩٤	١٧٣١٢
ايجار و الفاريتاس	١٠٠٠	١٠٠٠
محروقات وصيانة	٩٢٠٥٦	٥٢٦١
مصاريف تصدير	٢٣٨٠٦	٣٧٨٩٩
أخرى	٨٦٩١	٧١٤٥
المجموع	٤٩٤٨٧٠	٤٦٨٥٧٩



ولي العهد صاحب السمو الملكي الأمير الحسين بن عبد الله الثاني المعظم

(١٣) حقوق الملكية

• رأس المال المدفوع –

بلغ رأسمال الشركة المصرح به والمدفوع ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار مقسم الى ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وبتاريخ ٢٤/٩/٢٠١٢ وافق معالي وزير الصناعة والتجارة على زيادة رأس مال الشركة بقيمة ٣٨٩ر٩٥٦ دينار /سهم والذي يمثل رأس مال الشركة المندمجة (شركة السلفوكيماويات الاردنيه م.ع.م.) ليصبح رأس المال الجديد ٣٨٩ر٩٥٦ دينار /سهم بدلا من ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار/سهم وإضافة غايات الشركة المندمجة إلى غايات الشركة الدامجه هذا وقد تم تسجيل أسهم الزيادة البالغة ٣٨٩ر٩٥٦ دينار /سهم والذي يمثل رأس مال الشركة المندمجة (شركة السلفوكيماويات الاردنيه م.ع.م.) لدى هيئة الأوراق المالية ومركز إيداع الأوراق المالية .

• احتياطي إجباري –

يمثل المبالغ المتجمعة في ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة ١٠ ٪ خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

(١٤) كلفة المبيعات

٢٠١٥	٢٠١٦	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
١٤٠٢٨٦٦٨	١١٠١٧٥٨٨	(أ) مواد مستخدمة في الإنتاج
١٤٠٢٨٦٦٨	١١٠١٧٥٨٨	كلفة المواد الداخلة في الإنتاج
١٠٨٩ر٨٤٨	٦٨٣ر٧٤٣	(ب) رواتب وأجور ومنافع أخرى
٣٢٢ر٦٧٠	٢٦٢ر٧٧٥	(ج) استهلاكات
		(د) مصاريف صناعية أخرى
٦٣ر٤٦٢	٢٣ر٩٩٤	أجور تصنيع صابون
٦٩ر٠٩١	١٥ر٩٥٣	صيانة وتصليلات
٩٥٠ر٧٠٤	٧٣٩ر٦٩٤	كهرباء ومياه ومحروقات
٢٤ر٨٦٠	١١ر٥٤١	مصاريف تحميل ورسوم جمركية
٤ر٣٨١	١ر١٢٧	مصاريف سيارات
٣٨ر٦٤٤	٣٠ر٦٤٧	مصاريف صناعية أخرى
١٠١٥١ر١٤٢	٨٢٢ر٩٥٦	مجموع المصاريف الصناعية
١٦٥٩٢ر٣٢٨	١٢٧٨٧ر٠٦٢	كلفة الإنتاج
٥٩٠ر٨٩٠	٢١٣ر٦٣٧	يضاف كلفة مبيعات مواد خام وقطع غيار
(٢٥٣ر٣٦٤)	(١٢٦ر٨٠٦)	ينزل كلفة مبيعات الشركات الداخلية
١٦٩٢٩ر٨٥٤	١٢٨٧٣ر٨٩٣	المجموع

(٩) ذمم دائنة :

يتكون هذا البند مما يلي :	دينار	دينار
ذمم دائنة تجارية	٢٥٣٥٨٧٢	٥٨٢٠٩٢
ذمم تصدير دائنة	٢٥٠٩١	٠٠٠
المجموع	٢٥٦٠٩٦٣	٥٨٢٠٩٢

(١٠) أوراق دفع:

يمثل هذا البند أوراق دفع للبنك الإسلامي الأردني بأسعار مريحة على الدولار تتراوح ما بين ١.٧٥٪ - ٢٪ لعام ٢٠١٦، حيث قام البنك الإسلامي بمنح الشركة تسهيلات بنكية متمثلة في سقف مريحة مقابل رهن عقاري من الدرجة الأولى على أراضي الشركة في المفرق وفي وادي العش في محافظة الزرقاء .

يتكون هذا البند مما يلي :	دينار	دينار
اوراق دفع تستحق خلال عام	٤٢٥١٢١٧	٤٠٣٦٦٢٥
اوراق دفع طويلة الأجل	١٣٦٨٢٥٢	٢٥٨٧١٧٩
المجموع	٥٦١٩٤٦٩	٦٦٢٣٨٠٤

(١١) أرصدة دائنة أخرى:

يتكون هذا البند مما يلي :	دينار	دينار
أرباح مساهمين غير مدفوعة	٦٦٠٤٩	١٥٣٥٠٢
مصاريف مستحقة	٢٨١٣	٦٣٨٢٥
ذمم ومستحقات موظفين وعمولة مبيعات	٠٠٠	١٧١٥١
مخصص ضريبة دخل الشركة	١٦٢٥٦	٢٠٠٠٠
مخصصات مختلفة	١٨٦٠	٢٧٤
ضريبة دخل الموظفين وامانات الضمان	١٨٨٥	٣٩٤٣
المجموع	٨٨٨٦٣	٢٥٨٦٩٥

(١٢) بنوك دائنة

يشمل هذا البند المبالغ المستحقة للبنوك التالية:	دينار	دينار
يتكون هذا البند مما يلي :	٠٠٠	٣٤٢٣
البنك الإسلامي الأردني	٠٠٠	٣٤٢٣
المجموع	٠٠٠	٣٤٢٣

مجلس الإدارة

١ - السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهاني	رئيس مجلس الإدارة
٢ - الدكتور حسين سعيد محمد "أعمر سعيان"	نائب رئيس مجلس الإدارة ممثل عن البنك الإسلامي الأردني
٣ - السيد حسن حمدي محمد صبري الطباع	عضو ممثل عن شركة التأمين الإسلامية
٤ - السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشراعية	عضو ممثل عن الشركة الصناعية
٥ - السيد زياد فريد محمد ابو زياد	عضو ممثل عن شركة سنايل الخير للاستثمارات المالية

اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة:

أولاً : لجنة التدقيق والمكونة من الأعضاء التالية أسمائهم :

١ - الدكتور حسين سعيد "أعمر سعيان"	رئيس لجنة التدقيق
٢ - السيد مشهور مطلق الشراعية	عضو لجنة التدقيق
٣ - السيد حسن حمدي الطباع	عضو لجنة التدقيق

ثانياً : لجنة المشتريات والمبيعات والمكونة من الأعضاء التالية أسمائهم :

١ - السيد نور "محمد شاهر" مهاني	رئيس لجنة المشتريات والمبيعات
٢ - السيد مشهور مطلق الشراعية	عضو لجنة المشتريات والمبيعات
٣ - الدكتور حسين سعيد محمد "أعمر سعيان"	عضو لجنة المشتريات والمبيعات

ثالثاً : اللجنة الإدارية (الترشيحات والمكافآت) والمكونة من الأعضاء التالية أسمائهم :

١ - الدكتور حسين سعيد محمد "أعمر سعيان"	رئيس اللجنة الإدارية / الترشيحات والمكافآت
٢ - السيد زياد فريد محمد ابو زياد	عضو اللجنة الإدارية / الترشيحات والمكافآت
٣ - السيد حسن حمدي الطباع	عضو اللجنة الإدارية / الترشيحات والمكافآت

* عدد اجتماعات مجلس الإدارة خلال العام ٢٠١٦ ستة اجتماعات.

مدقق الحسابات الخارجي : مكتب رمضان ناصر وشركاه

المستشار القانوني :

- ١ - معالي الأستاذ سلمان الطراونة
- ٢ - الأستاذ ناظم نعمه

أ - كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وبعد،

حضرات السادة المساهمين المحترمين،

حضرات السادة الحضور الكرام،

يسر مجلس الإدارة أن يرحب بكم جميعاً في هذا الإجتماع السنوي الخامس والخمسين، وعملاً بأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته، وبياناً لخلاصة نشاطات الشركة وإنجازاتها ونتائج أعمالها عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٦/١٢/٣١ فإننا نوضح لحضر اتكم الأفاضل مايلي:

أولاً- بفضل الله تعالى استطعنا متابعة المسيرة الإنتاجية والتسويقية لشركتنا، بالرغم من الحالة الاستثنائية التي تعاني منها منطقتنا إقليمياً، والتي تسببت بتوقف ملحوظ في إنسيابية التوريد لكثير من زبائننا في السوقين العراقي والسوري الشقيقتين، وذلك بسبب الإستمرار في إغلاق الحدود البرية بين المملكة الأردنية الهاشمية وبين هذين السوقين الرئيسيين لشركتنا، حيث أن الشحن البحري من خلال معبر العقبة لم يشكل بديلاً لزيائننا في هذه الأسواق، بسبب الإرتفاع الكبير لكلفة الشحن في هذه الحالة، إضافة إلى أنه يتسبب بطول زمن وصول البضائع إلى هذين السوقين، إذا ما تمت المقارنة بين حالة الشحن البري الإعتيادي سابقاً، وحالة الشحن البحري البديل، الأمر الذي بات يشكل مخاطرة واضحة بالنسبة للمشتريين في هاتين الدولتين الشقيقتين، سواء من حيث طول انتظار استلام البضائع من خلال الشحن البحري، أو من حيث تعرض هذه السلع للتذبذب في الأسعار، بسبب ارتباط أسعارها بأسعار المواد الأولية لها في البورصات العالمية اليومية، مما عكس على عملائنا في هذين البلدين ميزات سلبية غير جاذبة.

ثانياً- قمنا في هذا العام بالتصدير للسوق اليمنية، علماً بأن شركتنا قامت باتجاه التصدير للبلاد المجاورة، حيث أنها تتمتع بطاقات إنتاجية عالية تزيد عن احتياجات السوق المحلي بشكل كبير، وكانت مبيعات الشركة التصديرية تتجاوز ٧٠٪ من إجمالي مبيعات الشركة بشكل عام في الأحوال الطبيعية إقليمياً، الأمر الذي مازلنا نفتقده لهذا العام أيضاً.

ثالثاً- هنالك جدوى من إمكانية إدخال إنتاج مواد أولية جديدة للأسواق المحلية حالياً، والمجاورة مستقبلاً، حيث بدأنا بطلب التمويل اللازم لذلك من الجهة التمويلية المعنية، بما فيه البدء بالحصول على الموافقات الأخرى اللازمة من الجهات الأردنية المختصة، وفي حال إتمام الحصول على هذه الموافقات فإنه ستتوفر لنا فرصاً جيدة لزيادة الأرباح السنوية للشركة، إضافة إلى أنه قد تم إحالة عطاء تنفيذ محطة الطاقة الشمسية البديلة والمتجددة لتزويد مصانعنا بالكهرباء، وذلك بكلفة حوالي المليون ونصف دينار، مما سيسهم بخفض كلف الإنتاج عموماً في الشركة بإذن الله تعالى.

وعليه فأبني أتوجه إليكم باسمي وباسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة بجزيل الشكر والتقدير على مساهمتكم الخيرة معنا في مسيرتنا لتحقيق أهداف هذه الشركة، كما نقدم بالشكر الجزيل لكافة العاملين في الشركة، راجين من المولى عز وجل أن يوفقنا لخدمة هذا البلد في ظل صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم.

رئيس مجلس الإدارة
نور "محمد شاهر" مهاني

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

تابع إيضاح (٨) الممتلكات والمعدات الموحدة.

2.10

[illegible]

ب- اماكن الشركة الجغرافية

الموقع	العنوان
الإدارة	عمان - شارع وصفي التل - عمارة شركة تطوير العقارات رقم ١٤٥ ط ٥
المصانع	ص.ب. ٦٠٦٦ عمان (١١١١٨) الأردن - هاتف : ٢٠٦ / ٢٠٤ / ٥٥٣٣٢٠١
المفرق	الطريق الرئيسي - المفرق - الخالدية
الزرقاء	مقابل ثغرة الجب - هاتف : ٠٢ ٦٢٣٤٥٨٦ - فاكس : ٠٢ ٦٢٣٤٥٨٩
	وادي العش - شارع ال - ١٠٠

ج - حجم الاستثمار الرأسمالي

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للعام ٢٠١٦ مبلغ ١٣,٢٦٣,٤٩٢ دينار

٢ الشركات التابعة للشركة

رأس المال المدفوع	نسبة المساهمة	النشاط الرئيسي	العنوان	عدد الموظفين
٣,٤٠٨,٩٠٧	١٠٠ %	صناعة مختلف انواع مساحيق التنظيف والسلفونيك اسيد والصوديوم لوريل	المفرق الطريق الرئيسي ثغرة الجب	١٦١

(٦) المخزون

أ - يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠١٦	٢٠١٥	
دينار	دينار	
٥١٤١٣٧٣	٤٦٧٦٥٨٦	مواد خام
١٢٢٨٣٨٥	٨٦٥٠٨٤	بضاعة جاهزة
٣٨٤٧٠١	٤٠٥٥٠١	قطع غيار ولوازم ومحروقات
٦٧٥٤٩٥٩	٥٩٤٧١٧١	
(٥١١٨٤٦)	(٥١١٨٤٥)	
٦٢٤٢٦١٣	٥٤٣٥٣٢٦	مخصص بضاعة بطينة الحركة
		المجموع

ب - فيما يلي الحركة على مخصص البضاعة بطينة الحركة :

٢٠١٦	٢٠١٥	
دينار	دينار	
٥١١٨٤٥	٧٠٧٣٤٢	الرصيد كما في أول كانون الثاني
...	(١٩٥٤٩٧)	ما تم قيده على مخصص السنة
٥١١٨٤٥	٥١١٨٤٥	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

٧- أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٦	٢٠١٥	يتكون هذا البند مما يلي
دينار	دينار	
١١١٣٣٧	١٢٧٥٦٥	تأمينات مستردة وكفالات
١٣٩٩٥٨	١٤٤٤٣٥	مصاريف مدفوعة مقدما
٧٦٨٠٩٢	٦١٦٠٩٢	أمانات ضريبة مبيعات (بالصافي)
٣٠١٦٠٨	٣٢٩٧٧٤	تأمينات ومصاريف إتمادات مستندية
٣٠٦٣	...	ادعاءات اصابات العمل
٢٧٠٨٠	...	دفعات على حساب الموردين
١٣٥١٤٣٨	١٢١٧٨٦٦	المجموع

(٥) ذمم مدينة

أ- يتكون هذا البند مما يلي :

ايضاح	دينار	دينار
ذمم مدينة	٢٠١٦	٢٠١٥
ذمم موظفين	٦٦١٧	٨٢٩٠
ذمم صندوق إخبار الموظفين	١٣٥٨٤٧	٨٠٨٨٣٧
مجموع الذمم المدينة	٢٤٢٢٤٤٧	٦٠٢٤٥٩٠
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها	(٥٠٤٥٠٢)	(٣٠٥٩٠٣١)
المجموع	١٩١٧٩٤٥	٢٩٦٥٥٥٩

ب - إن مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها يبلغ ٥٠٤٥٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ مقابل مبلغ ٣٠٥٩٠٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

ايضاح	دينار	دينار
الرصيد كما في أول كانون الثاني	٣٠٥٩٠٣١	٢٨٦٣٥٣٤
المضاف على المخصص خلال السنة	(٢٥٥٤٥٢٩)	١٩٥٤٩٧
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول	٥٠٤٥٠٢	٣٠٥٩٠٣١

ج - فيما يلي جدول أعمار الذمم بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها

المجموع	٩١ - ١٢٠ يوم	٣١ - ٩٠ يوم	١ - ٣٠ يوم	٢٠١٦	٢٠١٥
دينار	دينار	دينار	دينار		
١٩١٧٩٤٥	٩١٧١٣٢	٦١١٣٥٦	٣٨٩٤٥٧	٢٠١٦	
٢٩٦٥٥٥٩	١٣٨٢٣٦	١٤١٤٨١٠	١٤١٢٥١٣	٢٠١٥	

في تقدير إدارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها. و قد بلغ مخصص الديون المشكوك فيها كما في ٢٠١٦/١٢/٣١ مبلغ ٥٠٤٥٠٢ دينار.

أ - أسماء السادة أعضاء مجلس الادارة مع نبذة تعريفية

الخيرات العملية	المنصب	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	٢٠١٦	٢٠١٥
رجل أعمال ورئيس وعضو مجلس إدارة/هيئة مديرين في عدة شركات	رئيس مجلس الادارة	١٩٥٦	ماجستير اقتصاد اسلامي عام ٢٠١٦ بكالوريوس الدراسات الإسلامية والعربية. الجامعة الأمريكية المفتوحة - واشنطن. درس في كلية الهندسة المدنية - جامعة دمشق. دبلوم محاسبة - عام ١٩٨١.	٢٠١٦	٢٠١٥
نائب مدير عام / البنك الإسلامي الأردني ولجنة تاريخه	نائب رئيس مجلس الادارة	١٩٦٣	دكتوراه مصارف إسلامية عام ٢٠٠٦ ماجستير علوم مالية ومصرفية عام ١٩٩٤ بكالوريوس محاسبة - اقتصاد عام ١٩٨٥	٢٠١٦	٢٠١٥
عضو في عدة لجان في البنك الإسلامي الأردني	عضو	١٩٦٢	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٨٤	٢٠١٦	٢٠١٥
عضو مجلس إدارة وهيئة مديرين في عدد من الشركات	عضو	١٩٦٣	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٨٩	٢٠١٦	٢٠١٥
رئيس تنفيذي شركة التوفيق للسيارات والمعدات	عضو	١٩٦٨	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٩٢	٢٠١٦	٢٠١٥
مدير تدقيق مجموعة ابو غزالة الدولية البنك الاسلامي الاردني (مدير دائرة الامتثال)	عضو	١٩٦٨	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٩٢	٢٠١٦	٢٠١٥

ب - اسماء الإدارة العليا ونبذ تعريفية

السيد غصان محمد دعمه
المنصب : نائب المدير العام
تاريخ الميلاد: ١٩٧١
الشهادة العلمية : بكالوريوس كيمياء (الجامعة الأردنية)
تاريخ التخرج : ١٩٩٣
الخبرات العملية: مدير تنفيذي (الشركة الصناعية لمواد التنظيف) ١٩٩٣ - ٢٠٠٨
نائب مدير عام (السلفوكيماويات الأردنية) ٢٠٠٨ - ٢٠١٠

السيد سلطان ماجد الأعرج
المنصب : مساعد المدير العام للشؤون المالية
تاريخ الميلاد: ١٩٧٣
الشهادة العلمية : ماجستير محاسبة (جامعة عمان العربية)
تاريخ التخرج : ٢٠٠٧
الخبرات العملية: محاسب (الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات و المنظفات) ١٩٩٥ - ٢٠٠١
مدير مالي (الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات و المنظفات) ٢٠٠١ - ٢٠٠٧

السيد اياد محمد عبد اللطيف دغيش
المنصب : مساعد المدير العام للشؤون الفنية / مدير مشتريات
تاريخ الميلاد: ١٩٦٤
الشهادة العلمية : بكالوريوس هندسة كيميائية (سوريا)
تاريخ التخرج : ١٩٩٠
الخبرات العملية: (الشركة العربية للاستثمار والتجارة الدولية) ١٩٩١ - ١٩٩٦
(الشركة الصناعية لمواد التنظيف) ١٩٩٦ - ٢٠٠٩
(شركة السلفوكيماويات الأردنية) ٢٠٠٩

٤ أسماء كبار مالكي الأسهم الذين يملكون (٥%) او أكثر من رأس المال مقارنة مع السنة السابقة

الإسم	٢٠١٦/١٢/٣١		٢٠١٥/١٢/٣١	
	عدد الاسهم	النسبة	عدد الاسهم	النسبة
البنك الاسلامي الاردني	٦,٠٠١,٨٤٩	% ٤٠	٦,٠٠٠,٨٤٦	% ٤٠
جمال الدين بهجت دعبول	٢,٥٠٠,٠٠٠	% ١٧	٢,٥٠٠,٠٠٠	% ١٧
نور "محمد شاهر" مهاني	٢,١١١,٨٠١	% ١٤	٢,١١١,٨٠١	% ١٤
المجموع	١٠,٦١٣,٦٥٠	% ٧١	١٠,٦١٢,٦٤٧	% ٧١

٢٠١٥

القائمة	الإنتاج	التسويق	السلفوكيماويات الموحدة	الرصد والمعاملات بين القطاعات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المبيعات	٢٧٣,٥٦٣	٠٠٠	١٨١,١٩٦,٦٥٢	(٢٥٣,٣٦٤)	١٨١,٣٩٨,٨٥١
نتائج الأعمال	(٢٨,٢٩٩)	٠٠٠	١,٢٣٨,٢٩٦	٠٠٠	١,٢٠٩,٩٩٧
(الخسارة) الأرباح	٣,٤٢٦	١	٥٣,٤٣٨	٠٠٠	٥٦,٨٦٥
التشغيلية	٠٠٠	٠٠٠	٣٩,٧٧٠	٠٠٠	٣٩,٧٧٠
تكاليف تمويل	٠٠٠	٠٠٠	٨٧,٤٨٢	٠٠٠	٨٧,٤٨٢
مخصصات مختلفة	(١١٢,٣٢٤)	(١٤٢)	١٥٧,٩٣٩	٠٠٠	٤٥,٤٧٣
إيرادات أخرى	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
ربح (خسارة) السنة	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
الموجودات والمطلوبات	١٩,٥١٠,٦٦٢	٣٤,٢٠٩	١٧,٤٨٩,١١٧	(١١,٢٢٢,٢٣٣)	٢٥,٩١١,٧٥٥
موجودات القطاع	١,٨١٥,١٩٠	٠٠٠	٥,٦٥٢,٨٢٤	٠٠٠	٧,٤٦٨,٠١٤
مطلوبات القطاع	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
معلومات أخرى	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
المصاريف الرأسمالية	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
الإستهلاكات	٣٠,٠٠٠	٠٠٠	٣١٠,٨١٧	٠٠٠	٣٤٠,٨١٧

(٤) نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي:	٢٠١٦	٢٠١٥
دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى البنوك	٢,١٣٧,٢٩٣	١,٧٠١,٣٤٥
شيكات برسم التحصيل ومؤجلة	١,٨٣١,٣٨٦	١,٦٨٦,٣٠٤
المجموع	٣,٩٦٨,٦٧٩	٣,٣٨٧,٦٤٩

- **إثبات الإيراد**
يتم إثبات الإيراد الى المدى الذي من المحتمل أن تتدفق فيه منافع إقتصادية للشركة ويكون الإيراد قابلاً للقياس بشكل يمكن الإعتماد عليه .
يتم إثبات الإيرادات من مبيعات البضائع عندما تنتقل المنافع والمخاطر الهامة المتعلقة بملكية البضائع الى المشتري.
- **ضريبة الدخل**
تقوم المجموعة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٣٤) لعام ٢٠١٤ وتعديلاته اللاحقة ، ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات . ونتيجة لذلك يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة المتعلقة بالمخصصات ، هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث أنها غير جوهرية .
- **العملات الأجنبية**
يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات ، كما يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم في قائمة الدخل الموحدة .

٥ الوضع التنافسي للشركة

ان ما يميز أصناف مجموعة شركة الإنتاج عن غيرها من الاصناف هو جودتها العالية و توفرها بأسعار مناسبة ومنافسة و أصبحت هذه الاصناف تشكل تحدي كبير للأصناف العالمية.

ونظراً للأهمية التي توليها ادارة مجموعة شركة الإنتاج من خلال توفير وتوزيع اصنافها في جميع محافظات المملكة فقد عملت الشركة الى ايجاد هذه الاصناف في معظم منافذ البيع المتاحة خدمة وتسهيلاً للزبائن.

كذلك تقوم الشركة بتسويق و بيع أصنافها من خلال أسواق المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية والدخول في مختلف العطاءات المحلية والعالمية.

٦ الموردن والعلاء الرئيسيين

بالنسبة للموردين فإن الحجم الاكبر من واردات الشركة تتم من الصين والعراق والسعودية وماليزيا اما أهم عملاء الشركة على المستوى المحلي فتعتبر المؤسسة الاستهلاكية المدنية والصليب الأحمر ومنظمات الأمم المتحدة العملاء الرئيسيين للمجموعة وعلى مستوى التصدير الدول العربية المجاورة وخاصة السوق العراقي والسوق السوري والصفة الغربية ومصر والسعودية والكويت والمغرب واليمن

٧ أ- الحماية الحكومية

لا يوجد اي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين والانظمة او غيرها. سوى الإستفادة من وضع الإدخال المؤقت لخدمة متطلبات التصدير بموجب معادلات التصنيع.

ب- تتمتع الشركة بموقع جغرافي إستراتيجي قريب من الحدود السورية والعراقية والسعودية ، مما يعطينا ميزة تنافسية واضحة فيما يخص إنتاج وتصدير المواد الجاهزة والمواد الخام.

٨ أ- اثر القرارات الحكومية

ان القرارات الصادرة عن الحكومة خلال عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ والمتعلقة بالدخول في اتفاقية منظمة التجارة العالمية زاد من إغراق الأسواق بالسلع المشابهة من دول الجوار كما ان الارتفاع العالمي على الطاقة الكهربائية زاد من كلفة الإنتاج الذي نحاول تفاديه ما امكن الى زيادة معدلات المبيعات, بما فيها العمل على انشاء محطة للطاقة الشمسية البديلة المتجددة.

ب- تطبيق معايير الجودة

- حصلت الشركة على شهادة الأيزو رقم ٩٠٠١/٢٠٠٨ ونحن في صدر التحول إلى الأيزو ٩٠٠١/٢٠١٥

(٣) المعلومات القطاعية

٢٠١٦

القائمة	الإنتاج	التسويق	السلفو كيمويات	الموحدة لصناعة الصابون	بين القطاعات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المبيعات	١٨٩ر٨٥٧	٠٠٠	١٣ر٨٧٨ر٤٤٠	(١٢٦ر٨٠٦)	١٣ر٩٤٠ر٤٩١	
نتائج الأعمال						
(الخسارة) الأرباح التشغيلية	٩ر٨٩٧	٠٠٠	١ر٠٦١ر١٩٦	(٤ر٤٩٥)	٠٠٠	١ر٠٦٦ر٥٩٨
تكاليف تمويل	٤ر٤٠٥	٠٠٠	٧ر٢٤٦	٠٠٠	٠٠٠	١١ر٦٥١
مخصصات	٠٠٠	٠٠٠	٢٠ر٧٧٣	٠٠٠	٠٠٠	٢٠ر٧٧٣
مختلفة	٠٠٠	٠٠٠	٦٧ر٦٦٧	٠٠٠	٠٠٠	٦٧ر٦٦٧
إيرادات أخرى	٠٠٠	٠٠٠	٦٧ر٦٦٧	٠٠٠	٠٠٠	٦٧ر٦٦٧
ربح (خسارة) السنة	(٤٢ر٩٩٠)	٠٠٠	٦٥ر٧٨٤	٠٠٠	٠٠٠	٢٢ر٧٩٤
الموجبات والمطلوبات						
موجبات القطاع	١٨ر٧٦٦ر٠٩٩	٠٠٠	١٨ر٥٤٨ر١٠٨	(١٠ر٥٦٩ر٧٢٢)	٢٦ر٧٤٤ر٤٨٥	
مطلوبات القطاع	١ر٠٤٧ر٨٣٣	٠٠٠	٧ر٢٢١ر٤٦٢	٠٠٠	٠٠٠	٨ر٢٦٩ر٢٩٥
معلومات أخرى						
المصاريف الرأسمالية	٠٠٠	٠٠٠	٥٨٣ر٨٤٧	٠٠٠	٠٠٠	٥٨٣ر٨٤٧
الإستهلاكات	٢ر٤٤٢	٠٠٠	٢٢٤ر٨٠٠	٣ر٨٩٣	٠٠٠	٢٣١ر١٣٥

ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات قد تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وذلك عندما يتم تحديد مستوى المخصص المطلوب للديون المشكوك في تحصيلها وكذلك احتساب التدني في قيمة الموجودات المالية. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

● الممتلكات و المعدات

يحتسب الإستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت ويتم تقدير نسب الإستهلاك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة ونسب سنوية تتراوح ما بين ٢٪ إلى ٢٠٪.

يتم عمل مراجعة لقيم الممتلكات و المعدات من حيث الإنخفاض في قيمتها عندما يكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير الى عدم إمكانية إسترداد القيمة المدرجة. يتم إعادة إدراج الموجودات بالقيمة القابلة للإسترداد في الحالات التي تكون القيمة المدرجة أعلى من القيمة القابلة للإسترداد.

تُرج الذم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها . يتم تقدير الذم المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل هذه الذم غير محتمل ويتم شطب الديون عند التحقق من عدم قابليتها للسداد .

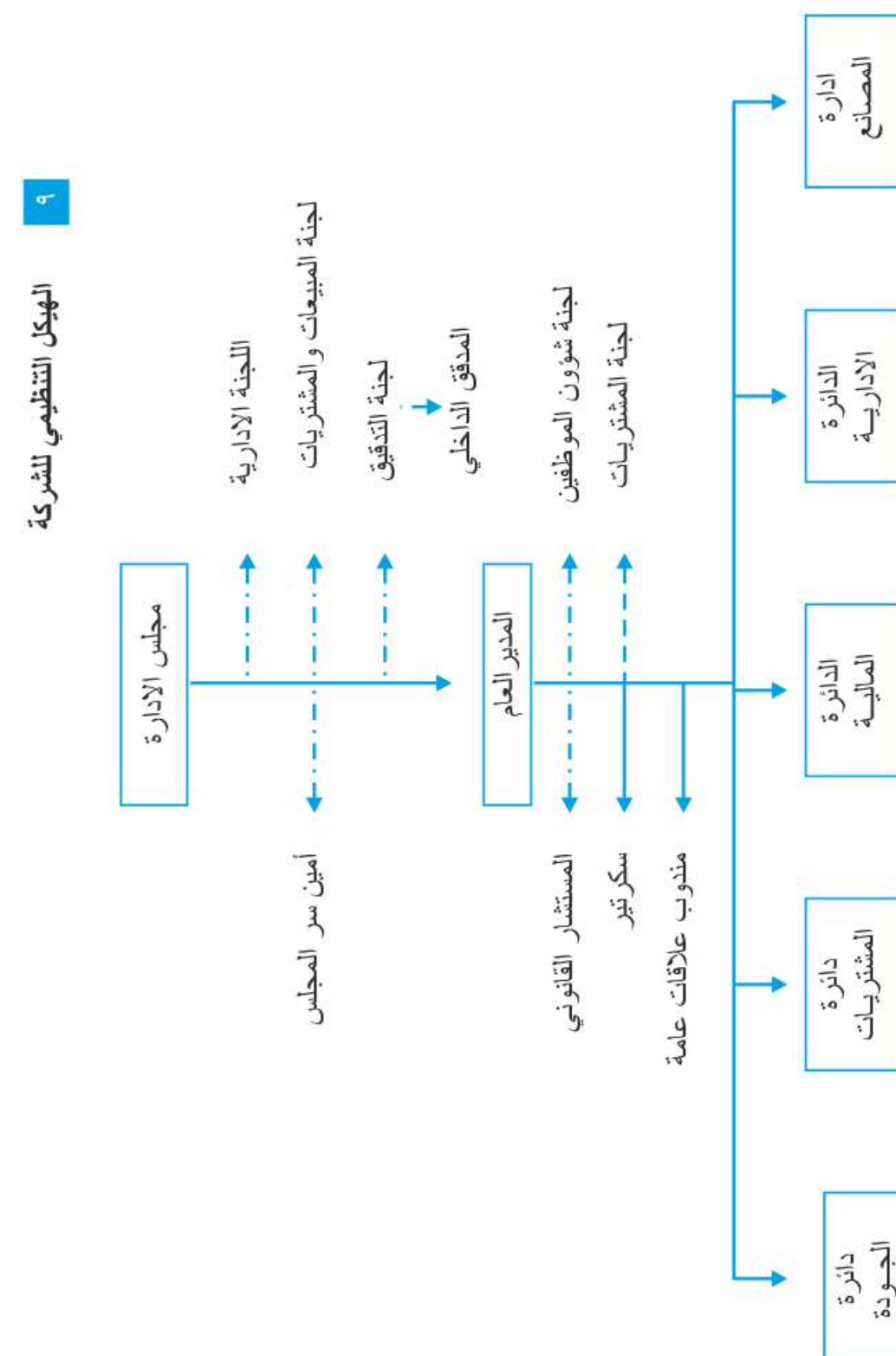
يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل وتمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة لإيصال كل صنف الى موقعه ووضع الحالـي وتحدد الكلفة باتباع طريقة متوسط الكلفة المرجح.

وتشمل تكلفة المخزون كافة تكاليف الشراء وتكاليف التحويل والتكاليف الأخرى المتكبدة للحصول على المخزون في مكانه ووضعه الحالي.

لغرض قائمة التدفقات النقدية ، يشمل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق و ارصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

يتم إثبات مطالبات المبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

يتم الإعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق ، وأن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
(الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٦

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة- الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. بتاريخ ١٥ تموز ٢٠٠٧ صدرت موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة بناء على قرار الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي بتاريخ ٥ حزيران ٢٠٠٧ على إعادة هيكله رأس مال الشركة كما يلي :-

١- تخفيض رأسمال الشركة من ١٨,٠٠٠,٠٠٠ دينار إلى ١٤,٣٩٦,٩٤٢ دينار وذلك عن طريق شطب الأسهم غير المكتتب بها والبالغ عددها ٣,٦٠٣,٠٥٨ سهم .

٢- تخفيض رأس مال الشركة المكتتب به ليصبح ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار ومن ثم زيادة رأس المال المصرح به إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم /دينار هذا وقد استكملت الإجراءات القانونية بتاريخ ٢١ تموز ٢٠٠٨.

٣- إجتماع الهيئة العامة بتاريخ ٢٠٠٩/٩/٣ إجتماع غير عادي وقررت تسديد باقي رأس المال بإدخال مساهم إستراتيجي لشراء باقي الأسهم البالغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بخضم إصدار ١,٨٠٠,٠٠٠ دينار وبذلك أصبح رأس المال المكتتب به والمسدد ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار .

٤- بموجب قرار وزارة الصناعة والتجارة المؤرخ بتاريخ ٢٠١٢/٩/٢٤ تم الانتهاء من عملية دمج شركة السلفوكيماويات الأردنية م.ع.م. في شركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج) بصفتها الدامج. وأصبح رأسمال الشركة المدفوع ١٤,٣٩٦,٩٤٢ دينار ومن غايات الشركة إنشاء كافة أنواع المصانع والمعامل والمشاغل بما في ذلك إقامة المطابع وغير ذلك من المؤسسات الصناعية الأخرى على إختلاف أنواعها بالإضافة إلى غايات الشركة المندمجة.

تمت الموافقة على اصدار البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣ آذار ٢٠١٧

(٢-١) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية. تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أسس توحيد القوائم المالية:

تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة ، يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ السيطرة .

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم .

يتم إستبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة .

فيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها :

رأس المال المدفوع دينار	نسبة المساهمة %
٣,٤٠٨,٩٠٧	١٠٠
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م	

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

١٠ عدد الموظفين وفئات مؤهلاتهم:

اسم الشركة	التحصيل العلمي	أقل من	ثانوية عامة	ثانوية عامة	دبلوم	ماجستير	بكالوريوس	المجموع
الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج)	٢	١	٠	٠	٠	٠	٠	٣
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات	١٥	٢٢	٢٣	١٠١	١٦١			
والمنظفات - تابعة								
المجموع العام	٢	١٦	٢٢	٢٣	١٠١	١٦٤		

برامج التأهيل

قامت الشركة بإشراك بعض موظفيها بدورات الأيزو والتدقيق الداخلي وتصميم المنتجات.

المخاطر التي تتعرض لها الشركة

- أ - مخاطر اسعار المراقبة
ب - مخاطر الائتمان
ج - مخاطر السيولة
د - مخاطر تقلبات العملة

١١ الانجازات

بلغت الكميات المنتجة في عام ٢٠١٦ في مصانع الشركة من مختلف المنتجات (١٦١٩٣) طن - تم احالة عطاء تنفيذ محطة الطاقة الشمسية المتجددة لتزويد مصانعنا بالكهرباء بكلفة تقدر بحوالي مليون ونصف دينار , مما سيسهم بخفض كلف الإنتاج في الشركة. وسيتم الانتهاء من تركيب هذه المحطة خلال العام الجاري ٢٠١٧ بإذن الله .

١٢ السلسلة الزمنية للأرباح او الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين واسعار الاوراق المالية

السنة	صافي الأرباح (الخسائر) المتحققة قبل مخصص ضريبة الدخل و الرسوم / دينار	الأرباح الموزعة	صافي حقوق المساهمين	اسعار الاوراق المالية
٢٠١٦	٤٣,٥٦٧	--	١٨,٤٧٥,١٩٠	١,٤١٠
٢٠١٥	٨٥,٢٤٣	--	١٨,٤٤٣,٧٤١	٢,٠٩٠
٢٠١٤	١,١٣٧,٠٤٩	٧٤٧,٨٢٠	١٩,١٢٢,٩٠٩	٢,٧٠٠
٢٠١٣	٢,٠٣١,٤٧١	--	١٨,٠٦٩,٦٣٦	٢,٧١٠
٢٠١٢	٢,٠٤٤,٦٣٥	--	١٦,١٦٨,١٦٥	٢,٠٤٠

١٣ صافي حقوق المساهمين

حقوق المساهمين	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢
رأس المال	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩
احتياطي اجباري	٣,٤٤٨,٤٨٣	٣,٤٣٩,٨٢٨	٣,٤٢٠,٠٥٨	٣,٢٩٥,١٠٠	٣,٠٣٩,٤٢٠
احتياطي اختياري	-	-	-	-	-
علاوة / خصم الاصدار	-	-	-	(٧٧٤,٦٥٠)	(٧٧٤,٦٥٠)
أرباح (خسائر) مدورة	٧٠,٣١٨	٤٧,٥٢٤	٧٧٩,٨٧١	٥٩٦,٥٤٧	(١٠٠,٤٩٠,٢٤٤)
صافي حقوق المساهمين	١٨,٤٧٥,١٩٠	١٨,٤٤٣,٧٤١	١٩,١٢٢,٩٠٩	١٨,٠٦٩,٦٣٦	١٦,١٦٨,١٦٥
أسعار الأوراق المالية	١,٤١٠	٢,٠٩٠	٢,٧٠٠	٢,٧١٠	٢,٠٤٠

١٤ تحليل المركز المالي للشركة

	٢٠١٦	٢٠١٥
نسبة السيولة	١:٢	١:٢
رأس المال العامل	٦,٥٧٩,٦٣٢	٨,١٢٥,٥٦٥
نسبة المديونية	٪٤٤	٪٤٠
نسبة الملكية	٪٣٩	٪٤٠

١٥ التطورات المستقبلية

١ - الإستمرار بتعزيز الأسواق التصديرية سواء بالمنتج النهائي أو بمنتجاتنا من المواد الأولية ومحاولة نشر منتجاتنا في السوق المحلي والأسواق العربية والأسواق العالمية.

١٦ التبرعات

لا يوجد أي تبرعات كانت خلال عام ٢٠١٦

١٧ أحداث غير متكررة

لا يوجد أي أحداث غير متكررة خلال عام ٢٠١٦

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

قائمة (د)

٢٠١٦	٢٠١٥	دينار	دينار
٣١٤٤٩	٦٥٢٤٣	٢٣١١٣٥	٣٤٠٨١٧
٢٦٢٥٨٤	٤٠٦٠٦٠	١٠٤٧٦١٤	(٦٨٥٠٥٢)
(٨٠٧٢٨٧)	٣٢٠٥٦٠	(١٣٣٥٧٢)	(١٠٩٨٥٢)
١٩٧٨٨٧١	(٥٦٣٠٠٦)	(١٦٩٨٣٢)	(٢٤٦٩٤)
٢١٧٨٣٧٨	(٦٥٥٩٨٤)		
٥٨٩٥٣٠	(٧٤٨٢٤٩)		
٨١٤	٨١٤		
٣٤٠٩	٣٤٠٩		
٥٨٩٥٣٠	(٧٤٧٨٢٠)		
٥٨٩٥٣٠	(١٤٩١٨٤٦)		
٣٤٢٣	٢٠٣٦	١٥٨٢٧٨٤	(٨٦٩٣٥٣)
٢٠٥٨٧١٧٩	٠٠٠		
١٠٠٧٨١٨	(٨٦٧٣١٧)		
٥٨١٠٣٠	(٣٠١٥١٤٧)	٣٣٨٧٦٤٩	٦٤٠٢٧٩٦
٣٩٦٨٦٧٩	٣٣٨٧٦٤٩		

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

١٨ أتعاب التدقيق

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات الموحدة للشركة عن العام ٢٠١٦ مبلغ ١٣٠٠٠ دينار

١٩ أ - الاوراق المالية المملوكة من قبل السادة أعضاء مجلس الادارة.

الشركات المسيطر عليها من قبلهم	عدد الأسهم ٢٠١٥/١٢/٣١	عدد الأسهم ٢٠١٦/١٢/٣١	الجنسية	المنصب	الاسم
الشركة الصناعية لمواد التنظيف	٢,١١١,٨٠١	٢,١١١,٨٠١	اردني	رئيس مجلس الإدارة	السيد نور محمد شاهر مهابني
--	٠٠٠	٠٠٠	اردني	نائب رئيس مجلس الإدارة	الدكتور حسين سعيد محمد سعيقان
--	١,٠٠٠	١,٠٠٠	اردني	عضو	السيد حسن حمدي "محمد صبري" الطباع
--	١,١٠٠	١,١٠٠	اردني	عضو	السيد مشهور مطلق عبدالجليل الشراعية
--	--	--	اردني		زياد فريد محمد ابو زياد
--	٢,١١٣,٩٠١	٢,١١٣,٩٠١		المجموع	

ب - الاوراق المالية المملوكة من قبل موظفي الادارة العليا

- لا يوجد اوراق مالية مملوكة من قبل موظفي الادارة العليا.
- لا يوجد ملكية شركات مسيطر عليها من قبل الادارة العليا

ج - الاوراق المالية المملوكة لأقارب مجلس الادارة والادارة العليا

الاسم	عدد الاسهم	صلة القرابة
أمل عبد الرحيم محمد الطباع	١١٣٢٨٣	زوجة رئيس مجلس الإدارة
ايمان نور محمد شاهر مهابني	٣٦٥٠	ابنة رئيس مجلس الإدارة
منى نور محمد شاهر مهابني	٤١٢٥	ابنة رئيس مجلس الإدارة
دانية نور محمد شاهر مهابني	٢٥٠	ابنة رئيس مجلس الإدارة

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الاننتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغير في حقوق الملكية المملوكة للمساهمة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦

قائمة (ج)

٢٠١٦	رأس المال المدفوع	ارباح مقترح توزيعها	احتياطي إجباري	ارباح او (خسائر) مترجمة	التغير في القيمة العادلة	المجموع
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٦	١٤,٩٥٦,٣٨٩	٠٠٠	٣,٤٣٩,٨٢٨	٤٧,٥٢٤	٠٠٠	١٨,٤٤٣,٧٤١
ربح السنة	٠٠٠	٠٠٠	٨,٦٥٥	٢٢,٧٩٤	٠٠٠	٣١,٤٤٩
الرصيد كما في ٣١ كانون الثاني ٢٠١٦	١٤,٩٥٦,٣٨٩	٠٠٠	٣,٤٤٨,٤٨٣	٧٠,٣١٨	٠٠٠	١٨,٤٧٥,١٩٠
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٥	١٤,٩٥٦,٣٨٩	٧٤٧,٨٢٠	٣,٤٢٠,٠٥٨	٢,٠٥١	(٣,٤٠٩)	١٩,١٢٢,٩٠٩
ربح السنة	٠٠٠	٠٠٠	١٩,٧٧٠	٤٥,٤٧٣	٠٠٠	٦٥,٩٤٣
ارباح مقترح توزيعها	٠٠٠	(٧٤٧,٨٢٠)	٠٠٠	٠٠٠	٣,٤٠٩	(٧٤٧,٨٢٠)
التغير في القيمة العادلة	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٣,٤٠٩	٣,٤٠٩
الرصيد كما في ٣١ كانون الثاني ٢٠١٥	١٤,٩٥٦,٣٨٩	٠٠٠	٣,٤٣٩,٨٢٨	٤٧,٥٢٤	٠٠٠	١٨,٤٤٣,٧٤١

إن الإيضاحات المرفقة من ١٤ إلى ٢٤ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

٢٠ أ - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس واعضاء مجلس الادارة

الاسم	المنصب	بدل تنقلات دينار	مصاريف سفر/دينار	المجموع
السيد نور محمد شاهر مهاني	رئيس مجلس الإدارة	٤٨٠٠	--	٤٨٠٠
الدكتور حسين سعيد محمد سعيان	نائب رئيس مجلس الادارة	٤٨٠٠	--	٤٨٠٠
السيد حسن حمدي "محمد صبري" الطباع	عضو	٤٨٠٠	--	٤٨٠٠
السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشراعية	عضو	٤٨٠٠	--	٤٨٠٠
السيد زياد فريد محمد ابو زياد	عضو	٤٨٠٠	--	٤٨٠٠

ب - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الادارة العليا

الاسم	المنصب	رواتب دينار	مصاريف سفر/دينار	الاجمالي
السيد نور "محمد شاهر" مهاني	رئيس مجلس إدارة متفرغ	١٧٦,٦٠٨	--	١٧٦,٦٠٨
السيد غصاب دعمه	نائب م. ع. / قائم بأعمال المدير العام	٦٠,١٤٠	--	٦٠,١٤٠
السيد سلطان الاعرج	م. م. ع. / مالية	٣٧,٦١٨	--	٣٧,٦١٨
السيد اياد دغيش	م. م. ع. / لشؤون المشتريات	٢٩,٣٩٠	--	٢٩,٣٩٠

٢١ أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة

- وجود محطة متكاملة لتنقية المياه العادمة و تعمل ضمن المعايير المطلوبة من الجهات الرسمية.
- يتم استخدام مياه معالجة بعد تغيير أغشية وحدة التناضح العكسي في وحدة R.O.

ب - مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي

- تقوم الشركة بتعيين معظم الموظفين والعمال من أبناء محافظة المفرق.
- تقوم الشركة بتدريب اعداد كبيرة من طلاب الجامعات والمعاهد المهنية.

٢٢ عقود ومشاريع

فيما يلي المبيعات بين الشركة الصناعية التجارية الزراعية وشركاتها المملوكة.

البيان	المبلغ
مبيعات المتحدة للشركات الحليفة	---
مبيعات الانتاج للشركات التابعة	١٢٦,٨٠٦
المجموع	١٢٦,٨٠٦

بلغت مبيعات وخدمات الشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م. مبلغ ٢٣,٩٩٤ دينار للشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م.

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

قائمة (ب)

ايضاح	دينار	دينار	٢٠١٥
أ- دخل شامل	١٣٩٤٠,٤٩١	١٨١٣٩,٨٥١	
المبيعات	(١٢٨٧٣,٨٩٣)	(١٦٩٢٩,٨٥٤)	
كلفة المبيعات	١٠,٦٦٥,٩٨	١٢,٠٩٩,٩٩٧	
ربح (خسارة) التشغيل	(٤٩٤,٨٧٠)	(٤٦٨,٥٧٩)	
مصاريف بيع وتوزيع	(٥٨٤,١٧٧)	(٦٨٦,٧٩٣)	
مصاريف إدارية وعمومية	(١١,٦٥١)	(٥٦,٨٦٤)	
تكاليف التمويل	٦٧,٦٦٧	٨٧,٤٨٢	
إيرادات أخرى	(١٢,١١٨)	(٢٠,٠٠٠)	
ضريبة دخل			
صافي ربح السنة- قائمة (ج)	٣١,٤٤٩	٦٥,٢٤٣	
* احتياطي إجباري- قائمة (ج)	(٨,٦٥٥)	(١٩,٧٧٠)	
صافي الأرباح المدورة- قائمة (ج)	٢٢,٧٩٤	٤٥,٤٧٣	
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة	٠,٠٠٢	٠,٠٠٣	

* ان الاحتياطي الاجباري يخص الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م وهي شركة مملوكة بالكامل للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة (الإنتاج).

ان الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٤ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

قائمة (أ)

تطبيق قواعد حوكمة الشركات المساهمة

المدرجة في بورصة عمان

والصادر بموجب

قرار مجلس المفوضين

بتاريخ ٢٩ / ٧ / ٢٠٠٨

في

الشركة الصناعية التجارية الزراعية

المساهمة العامة المحدودة

الموجودات	ايضاح	دينار	دينار
الموجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٤	٣٩٦٨٦٧٩	٣٣٨٧٦٤٩
ذمم مدينة	٥	١٩١٧٩٤٥	٢٩٦٥٥٥٩
المخزون	٦	٦٢٤٢٦١٣	٥٤٣٥٣٢٦
أرصدة مدينة أخرى	٧	١٣٥١٤٣٨	١٢١٧٨٦٦
مجموع الموجودات المتداولة		١٣٤٨٠٦٧٥	١٣٠٠٦٤٠٠
موجودات غير متداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات بالصفافي	٨	١٣٢٦٣٤٩٢	١٢٩٠٥٠٣٧
استثمارات مالية		٣١٨	٣١٨
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٣٢٦٣٨١٠	١٢٩٠٥٣٥٥
مجموع الموجودات		٢٦٧٤٤٨٨٥	٢٥٩١١٧٥٥
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة	٩	٢٥٦٠٩٦٣	٥٨٢٠٩٢
أوراق دفع تستحق خلال عام	١٠	٤٢٥١٢١٧	٤٠٣٦٦٢٥
أرصدة دائنة أخرى	١١	٨٨٨٦٣	٢٥٨٦٩٥
بنوك دائنة	١٢	٠٠٠	٣٤٢٣
مجموع المطلوبات المتداولة		٦٩٠١٠٤٣	٤٨٨٠٨٣٥
أوراق دفع طويلة الاجل	١٠	١٣٦٨٢٥٢	٢٥٨٧١٧٩
حقوق الملكية	١٣		
رأس المال المدفوع		١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩
إحتياطي إجباري		٣٤٤٨٤٨٣	٣٤٣٩٨٢٨
الأرباح المحتسبة		٧٠٣١٨	٤٧٥٢٤
صافي حقوق الملكية		١٨٤٧٥١٩٠	١٨٤٤٣٧٤١
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٢٦٧٤٤٨٨٥	٢٥٩١١٧٥٥

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

مدى تطبيق قواعد حوكمة الشركات:

أ- القواعد الخاصة بمجلس ادارة الشركة:

• بلغ عدد أعضاء مجلس الإدارة خمسة أعضاء ويتم إنتخابهم حسب قانون الشركات المعمول به وان أعضاء المجلس أعضاء طبيعيين و مستقلين وان جميع أعضاء مجلس الإدارة مؤهلين ويتمتعون بقدر كافي من المعرفة بالأمور الإدارية والتشريعية ذات العلاقة بحقوقهم وواجباتهم ويقوم مجلس الإدارة بتوفير كافة المعلومات والبيانات الخاصة بالشركة والتي تمكن الأعضاء من القيام بمهامهم على أكمل وجه.

ويضع مجلس الادارة نظام داخلي تحدد بموجبه مهام وصلاحيات المجلس ويتضمن هذا النظام الصلاحيات والمسؤوليات التالية:

- ١ - الخطط والاجراءات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة واهدافها وتعظيم حقوق المساهمين.
- ٢ - وضع سياسة للمخاطر التي يمكن ان تواجه الشركة.
- ٣ - وضع اجراءات تمنع الاشخاص المطلعين في الشركة من استغلال معلومات داخلية سرية لتحقيق مكاسب مادية او معنوية.
- ٤ - تحديد الاشخاص المفوضين وحدود الصلاحيات المفوضة لهم.
- ٥ - استقبال اي شكاوي من قبل المساهمين وادراجها في جدول اعمال الهيئة العامة ودراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها.
- ٦ - تقييم ومراجعة اداء الادارة التنفيذية ومدى تطبيقها للاستراتيجيات والسياسات والخطط والاجراءات الموضوعة.
- ٧ - اتخاذ الخطوات الكفيلة بتحقيق الرقابة الداخلية على سير العمل في الشركة والتأكد من الالتزام بتطبيق احكام التشريعات النافذة ومتطلبات الجهات الرقابية والانظمة الداخلية من قبل دائرة التدقيق الداخلي.

ب- اللجان التي يشكلها مجلس الادارة

ينبثق من مجلس الادارة عدد مناسب من اللجان و التي بدورها تمكن مجلس الادارة من اداء مهامه بشكل فعال ومن هذه اللجان :

- لجنة المشتريات والمبيعات.
- اللجنة الادارية.
- لجنة التدقيق.

ج- اجتماعات الهيئة العامة

أ- يوجه مجلس الإدارة الدعوة الى كل مساهم في الشركة لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي وترسل بالبريد العادي قبل اربعة عشرة يوما على الأقل من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع ويجوز تسليم الدعوة باليد للمساهم مقابل التوقيع بالإستلام.

ب- يرفق بالدعوة جدول أعمال الهيئة العامة وتقرير مجلس إدارة الشركة وميزانيتها السنوي وحساباتها الختامية وتقرير مدقق الحسابات والبيانات الإيضاحية.

ج - يعلن عن موعد اجتماع الهيئة العامة للشركة في صحيفتين يوميتين محليتين ولمرة واحدة على الأقل وذلك قبل مدة لا تزيد عن اربعة عشرة يوما من ذلك الموعد.

مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية

إن اهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ ، وإصدار تقريرنا والذي يتضمن رأينا .

التأكيد المعقول هو مستوى عالي من التأكيد ، ولكنه ليس ضماناً بلّ التدقيق الذي تم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكتشف دائماً أي خطأ جوهري ، إن وجد .

إن الأخطاء يمكن أن تنشأ من الإحتيال أو الخطأ ، وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو إجمالي ، ممكن أن تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين على أساس هذه القوائم المالية .

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، نقوم بممارسة الإجتهد المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني خلال التدقيق ، بالإضافة الى :

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مستجيبة لتلك المخاطر ، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا . إن خطر عدم إكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن إحتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ ، حيث أن الإحتيال قد يشتمل على التواطؤ، والتزوير ، الحذف المتعمد ، سوء التمثيل أو تجاوز للرقابة الداخلية .
- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة .
- تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات العلاقة المعدة من قبل الإدارة .
- الإستنتاج حول ملائمة إستخدام الإدارة لأساس الإستمرارية المحاسبي ، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها ، فيما إذا كان هنالك وجود لعدم تيقن جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكاً جوهرياً حول قدرة الشركة على الإستمرار كمنشأة مستمرة . إذا استنتجنا عدم وجود تيقن جوهري ، فإننا مطالبون أن نلفت الإنتباه في تقرير تدقيقنا إلى الإيضاحات ذات العلاقة في القوائم المالية ، وإذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير ملائم ، فنقوم بتعديل رأينا . إن استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير تدقيقنا . ومع ذلك ، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف الشركة على الإستمرار كمنشأة مستمرة .

- نقيم العرض العام والشكل والمحتوى للقوائم المالية الموحدة بما فيها الإفصاحات وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل .

(في حال تدقيق مجموعة من الشركات فإنه يجب اضافة النقطة التالية) :

- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة حول المعلومات المالية للمنشآت أو أنشطة الأعمال ضمن المجموعة لإبداء رأي حول القوائم المالية الموحدة . نحن مسؤولون عن التوجيه والإشراف والإنجاز على تدقيق المجموعة . نحن نبقى مسؤولين بالمطلق عن تقرير التدقيق .

لقد تواصلنا مع الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة بخصوص ، والتي هي من ضمن أمور أخرى ، نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة ، بما في ذلك أية نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا .

لقد زدنا أيضاً الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة بتصريح حول التزامنا بمتطلبات السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية ، وإبلاغهم عن جميع العلاقات والأمور الأخرى التي من الممكن أن تؤثر على استقلالياتنا وكذلك الإجراءات الوقائية إن وجدت.

من تلك الأمور التي تم إيصالها الى الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة ، قمنا بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية للسنة الحالية وهي بالتالي أمور التدقيق الأساسية . نقوم بوصف هذه الأمور في تقريرنا إلا إذا كان هنالك قانون أو شريع يحول نون الإفصاح عن ذلك الأمر ، أو في حالات نادرة جداً ، والتي نقرر بها عدم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا ، لوجود آثار سلبية متوقع أن تفوق المنفعة العامة من تلك الإفصاحات .

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية ، وتتفق من كافة النواحي الجوهرية مع القوائم المالية المرفقة ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها .

المفروق – المملكة الأردنية الهاشمية

٤ آذار ٢٠١٧

رمضان ناصر وشركاه

محاسبون قانونيون معتمدون

توقيع رمضان ناصر

(إجازة رقم ١٢٥)



Handwritten signature of the auditor.

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة الهيئة العامة المحترمين
الشركة الصناعية التجارية الزراعية – الانتاج (شركة قابضة)
شركة مساهمة عامة
المفروق – المملكة الأردنية الهاشمية

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة – الانتاج (الشركة) وشركاتها التابعة (المجموعة) ، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ ، وكل من قائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، والإيضاحات حول القوائم المالية بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة .

في رأينا ، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ ، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق . إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية .

نحن مستقلين عن الشركة وفقاً لمتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية وإننا قد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ومتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" .

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملزمة لتوفر أساساً لإبداء رأينا .

أمور التدقيق الأساسية

إن أمور التدقيق الهامة هي الأمور التي ، وفقاً لحكمنا المهني ، لها الاهتمام الأكبر في تدقيقنا للقوائم المالية للسنة الحالية . إن هذه الأمور تم وضعها في الاعتبار في سياق تدقيقنا للقوائم المالية ككل ، ولتكوين رأينا حولها ، وليس لغرض إبداء رأيا منفصلاً حول هذه الأمور .

معلومات أخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى . تتضمن المعلومات الأخرى (المعلومات في التقرير السنوي ولكن لا تتضمن القوائم المالية والتقارير حولها)

إن رأينا حول القوائم المالية لا يتضمن المعلومات الأخرى وإننا لا نبدى أي نوع من التأكيد حولها .

فيما يخص تدقيق القوائم المالية ، فإن مسؤوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى ، بحيث نأخذ بالاعتبار فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسجمة بشكل جوهري مع القوائم المالية أو المعلومات التي تم التوصل إليها من خلال تدقيقنا أو في حال ظهر بأن في تلك المعلومات الأخرى أخطاء جوهريّة . وفي حال إستنتاجنا ، بناء على العمل الذي قمنا به ، بوجود خطأ جوهري في هذه المعلومات الأخرى ، فإنه يتوجب علينا التقرير عن تلك الحقيقة ، ولا يوجد أية أمور خاصة بهذا الموضوع يتوجب التقرير حولها .

مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لتمكنها من إعداد قوائم مالية ، خالية من أخطاء جوهريّة ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ .

عند إعداد القوائم المالية ، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الإستمرار والإفصاح ، عندما ينطبق ذلك ، عن أمور تتعلق بالإستمرارية وإستخدام أساس الإستمرارية المحاسبي ، ما لم تنوي الإدارة تصفية الشركة أو إيقاف أعمالها أو لا يوجد بديلاً واقعياً غير ذلك .

إن الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة هم المسؤولين على الإشراف على عملية التقارير المالية .

توصيات مجلس الادارة

حضرات المساهمين الكرام:

استناداً لأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ يتشرف مجلس الإدارة بدعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة الخامس والخمسون لمساهمي الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الانتاج) الذي سيعقد في تمام الساعة الثانية عشر من ظهر يوم السبت الموافق في ١٥ نيسان ٢٠١٧ في مجمع الحسين الصناعي في المفروق للنظر بالأمور التالية :

١ - الاستماع الى وقائع الجلسة السابقة للاجتماع العادي للهيئة العامة المنعقدة بتاريخ ٢ / ٤ / ٢٠١٦ .

٢ - سماع و مناقشة تقرير مجلس الإدارة الخامس والخمسون عن السنة المنتهية بتاريخ ٣١ / ١٢ / ٢٠١٦ بما في ذلك الخطة المستقبلية للشركة والمصادقة عليها.

٣ - سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٦

٤ - مناقشة الميزانية الموحدة و الحسابات الختامية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠١٦ والمصادقة عليها و إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

٥ - انتخاب مدقق حسابات للشركة للسنة المالية ٢٠١٧ عملاً بأحكام المادة (١٧١ بند ٦) من قانون الشركات لسنة ١٩٩٧

٦ - أية أمور أخرى تدخل في نطاق أعمال اجتماع الهيئة العامة العادي يوافق على إدراجها ما لا يقل عن (١٠ %) من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

الرجاء حضور الاجتماع بالموعد المحدد او توكيل من تشاؤون من المساهمين في الشركة لينوب عنكم في الحضور وذلك بتعبئة و توقيع قسيمة التوكيل المرفقة وايداعها في مركز الشركة قبل ثلاثة ايام من موعد الاجتماع.

و تفضلوا بقبول الاحترام

رئيس مجلس الادارة
نور "محمد شاهر" مهاني

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣١ كانون الأول ٢٠١٦

جدول محتويات

القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

صفحة

٢٤	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٢٦	قائمة المركز المالي الموحدة - قائمة (أ)
٢٧	قائمة الدخل الشامل الموحدة- قائمة(ب)
٢٨	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة- قائمة (ج)
٢٩	قائمة التدفقات النقدية الموحدة - قائمة (د)
٣٠ - ٤٤	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون